

## Informasi Ringkas Pemilihan Dewan Legislatif 2016

### **Tanggal dan Jam Pemungutan Suara**

- 4 September 2016 (Minggu)
- 7:30 a.m. - 10:30 p.m.

### **Periode Pencalonan**

- 16 – 29 Juli 2016

### **Formulir Pencalonan**

- Formulir pencalonan tersedia di Kantor Distrik dan Kantor Pendaftaran dan Pemilihan (REO) di 10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai. Formulir juga dapat diunduh di situs web ([www.reo.gov.hk](http://www.reo.gov.hk))

### **Pemungutan Suara**

- Setiap pemilih terdaftar dapat memberikan 1 suara untuk konstituen geografis (“GC”) dan 1 suara untuk konstituen fungsional (“FC”).
- Setiap pemilih atau perwakilan yang sah (“AR”) akan ditempatkan ke sebuah TPS yang ditunjuk.
- Kartu pemungutan suara yang menunjukkan tempat pemungutan suara yang ditunjuk akan dikeluarkan untuk masing-masing pemilih atau ARs setidaknyat 10 hari sebelum hari pemungutan suara.
- Apakah tempat pemungutan suara yang dialokasikan untuk pemilih atau AR dapat diakses oleh orang-orang yang menggunakan kursi roda atau dengan kesulitan mobilitas akan diperinci dalam peta lokasi yang terlampir pada kartu pemungutan suara. Pemilih atau ARs dengan kesulitan mobilitas yang merasa tempat pemungutan suara yang ditunjuk tidak dapat diakses oleh mereka, dapat mengajukan permohonan ke REO untuk melakukan pemungutan suara di tempat khusus yang dapat diakses pengguna kursi roda melalui fax (2891 1180), melalui email ([reoenq@reo.gov.hk](mailto:reoenq@reo.gov.hk)) atau melalui telepon (2891 1001) paling lambat 30 Agustus 2016.
- Jika pemilih atau ARs memerlukan bantuan dalam menerjemahkan informasi mengenai pemilihan, mereka dapat menghubungi Pusat Etnik Minoritas (CHEER) melalui hotline efektif mulai tanggal 22 Agustus 2016.

Bahasa	No. Hotline
Bahasa Indonesia	3755 6811
Tagalog	
Thai	
Hindi	3755 6822
Nepali	
Urdu	3755 6833
Punjabi	

### Bagaimana memilih?

- Bawa kartu HKID Anda ke tempat pemungutan suara dan perlihatkan ke petugas pemungutan suara.
- Anda akan diberikan kertas (-kertas) suara tergantung pada hak Anda, dan papan kertas bersama bantalan cap "✓" (centang). Kertas suara GC dan Dewan Distrik (kedua) FC dilipat sebelumnya oleh petugas pemilihan. Sebuah pena hitam juga akan diberikan kepada pemilih atau AR dari empat FCs khusus (iyaitu. FC Heung Yee Kuk, FC Pertanian dan Perikanan, FC Asuransi dan FC Transportasi).
- Tandai kertas suara Anda di dalam bilik pemilihan.
- Semua pemilih atau ARs (kecuali untuk pemilih atau ARs dari empat FCs khusus) harus menggunakan cap yang terikat pada papan kertas untuk men-cap sebuah "✓" (centang) di dalam lingkaran di samping nama calon (-calon) pilihan Anda.
- Untuk pemilih atau ARs dari empat FCs khusus, silakan menggunakan pena hitam yang diberikan kepada Anda untuk menandai angka Arab "1" di lingkaran disamping nama calon pilihan pertama Anda dan angka Arab "2" disamping nama calon preferensi kedua, dan seterusnya. Anda harus menandai pilihan pertama hanya untuk satu calon saja.
- Jika Anda membuat kesalahan dalam menandai kertas suara atau tidak sengaja merusak kertas suara, Anda dapat mengembalikan surat suara kepada petugas dan meminta penggantian.
- Setelah menandai kertas suara:

(a) Seorang pemilih GC harus melipat kertas suara sekali sesuai dengan garis lipat yang dibuat oleh petugas pemungutan suara sehingga sisi yang ditandai di dalam untuk menyembunyikan tanda "✓" (centang) sebelum memasukkannya ke dalam kotak suara **biru**;

(b) untuk Dewan Distrik (kedua) pemilih FC sama harus melipat kertas suara sekali dan kemudian memasukkannya ke dalam kotak suara **putih**; dan

(c) pemilih atau AR dari FCs yang lain tidak perlu melipat kertas suaranya. Silakan menghadapkannya ke bawah dan masukkan ke dalam kotak suara **merah**.

### **Pemilihan yang Bersih**

Menurut Ordonansi Pemilihan (Perilaku Korupsi dan Illegal) (Cap. 554) yang ditegakkan oleh Komisi Independen Anti Korupsi, pemilih **Dilarang**:

- meminta atau menerima keuntungan apapun (termasuk uang, hadiah, dll), makanan, minuman atau hiburan dari siapa pun untuk tidak memberikan suara pada saat pemilihan umum, atau untuk memberikan atau tidak memberikan suara untuk calon tertentu;
- menggunakan atau mengancam untuk menggunakan kekerasan atau paksaan untuk mempengaruhi keputusan pemilihan siapapun;
- Memberikan suara pada pemilihan dengan pengetahuan bahwa ia tidak berhak untuk melakukannya; atau setelah secara sengaja atau ceroboh memberikan informasi palsu atau menyesatkan (misalnya, alamat tempat tinggal yang palsu) kepada petugas pemilu.